

Wychodzi w Krakowie
co tydzień przez czas pory zdrojowo-
kąpielowej.

Biuro Redakcyi i Administracyi
W KRYNICY

w c. k. Zakładzie Zdrojowym.

Prenumeratę miejscową przyjmuje
Administracya „Czasu“ w Krakowie,
gdzie także dostać można poje-
dynczych Numerów „Krynicy.“

KRYNICA

**Tygodnik poświęcony ojczystem Zakładom
zdrojowo-kąpielnym.**

Redaktor

Dr MICHAŁ ZIELENIEWSKI

Lekarz Rządowy c. k. Zakładu Zdrojowego w Krynicy.

Prenumerata wynosi

w Krakowie na miejscu 1 zlr.
w Monarchii austriacko-
węgierskiej z przesył-
ką pocztową 1 zlr. 20 c.

Numer pojedynczy . . . — 6 „

Należytość za prenumeratę lub za
umieszczenie ogłoszeń odsyłać na-
leży franco do **Biura Administracyi.**

SŁOWIAŃSKIE ŁĄZNIE, KĄPIELE RZYMSKIE CZYLI WSCHODNIE,

tudzież

kąpiele mineralno-parowe

pod względem historycznym i balneoterapeutycznym

opisał

Dr. Zieleniewski.

Ze wszystkich środków dyetycznych i lekarskich, naj-
pierwsze miejsce w dawnych czasach zajmują kąpiele,
a między temi tak u nas jak i u postronnych łaźnie czyli
kąpiele parowe. Używane dla ochłody — dla ochrony
od chorób — wreszcie jako lekarstwo w niemocach —
nawet służąc czasami podobno za miejsce chłody, co przy-
słowie: „sprawić komu łaźnię“ na pamięć przywodzi —
łaźnie stały się ogólną potrzebą i pospolitym zwyczajem
dawnych wieków i ludzi. Za postępem czasu ustąpiły łaźnie
ze swego panowania, robiąc miejsce innym środkom ochron-
nym, nowym lekom i odmiennym zwyczajom. Wszakże
ważność i znaczenie łaźni nie zatęchło się, skoro po kilku
wiekach powrócono do niej tak u nas jak i u postronnych.
Ostatnie dziesiątki lat wprowadziły napowrót kąpiele pa-
rowe nie tylko do głównych miast, ale nawet do zakła-
dów zdrojowych i do instytutów leczniczych, ku ulżeniu
cierpiącej ludzkości licznie rozpowszechnionych.

Rzucić okiem na starożytność kąpiei parowej, na jej
wielkie dawniej rozpowszechnienie tak u nas jak i u po-
stronnych; natracić o przyczynach jej w swoim czasie za-
niechania; podać rozmaite rodzaje dzisiejszych łaźni, opisać
różne odmiany kąpiei parowych; wreszcie nadmienić nieco
o ich ważności i znaczeniu dyetycznym i lekarskim, będzie
zadaniem kilku słów następnych. Wszakże obrazek niniejszy
tylko szerokim pędzlem i grubymi linijami narysować za-
mierzamy, nie idzie nam bowiem o szczegóły i osobliwości
dziejowo-zwyczajowe, ale o ogólny rys samego przedmiotu.

Zacniemy od wiadomości historycznych, dotyczących
wielkiego dawniej rozpowszechnienia, a następnego zanie-
chania łaźni parowej, tak u nas jak i u postronnych.

I.

Zasługa wynalazku kąpiei parowych, nie wiadomo
komu się przynależy. Kąpiele bowiem parowe znane już
były od najdawniejszych czasów. CELSUS (III. 21, 24, 3,

25, 4) zaleca je w wodnej puchlinie, w słoniowatości
(*elephantiasis*) a nadewszystko w dnie (*podagra et chi-
ragra*). W tym skarbcu lekarnictwa u starożytnych czy-
tamy między innemi: *si podagra est, interpositis tem-
poribus exiguus, invicem modo sedere, modo ingredi,
tum, antequam cibum capiat, sine balneo loco calido,
leniter perfricari, sudare, perfundi aqua egelida etc.*¹⁾.
W łaźniach u Rzymian znajdowały się tak zwane *hypo-
causta*, do których przestrzeni para wodna dopuszczana
być mogła.

W średnich wiekach pannie łaźnie zwano *stuba*,
stuba balneares, stuphae, albo ale rzadko po prostu
balnea; kąpać się w łaźni zwano *stuphare* albo *stuffare*,
łaźniarz zaś nosił nazwisko *stuparius*, który to wyraz
wiąże się z północno-włoskim czy staro-niemieckim *stup*,
stupa (pomieszkание ogrzewalne lub pokój do opalenia).
Już w XI-tym wieku napotykamy to nazwanie na kąpiel
parową. Dyplomata erekecyjny (z r. 1054) bogato wyposa-
żonego klasztoru Benedyktynów na Węgrzech *Pechvarad*,
wspomina między kilkuset sługami i o takich: *balneorum
servituti deputatos, quos a stuba, stubarios vocari pos-
sumus, sex*²⁾.

Od XI stulecia łaźnie parowe zakorzeniły i rozpo-
wszechniły się po Anglii, Francyi i w Niemczech, i to
jako sucha (*balneum assum*), lub jako wilgotna czyli pa-
rowa łaźnia (*stupha*). Tak w jednej jak i w drugiej gło-
wném zadaniem było, osiągnąć nadzwyczajne wypocenie
się, z tą różnicą, iż w pierwszej dokonywano tego zapo-
mocą rozgrzanego powietrza, wrzucając rozpaloną cegłę lub
krzemień do wanny³⁾, w drugiej zaś otrzymywano wielkie
poty przez gorącą parę wodną⁴⁾.

¹⁾ A. C. CELSI: *De medicina libri octo. ed. I. H. WALDECK
Monasterii Guest. 1827. Lib. IV. C. XXIV. 3. p. 125.*

²⁾ ZAPPERT GEORG: *Ueber das Badwesen mittelalterlicher
und späterer Zeit. Vide Archiv. für Kunde österreichi-
scher Geschichtsquellen. Wien 1859. B. XXI. p. 70.*

Rozprawa ZAPPERTA jest w swoim przedmiocie nieocze-
nioną wartości pracą historyczną.

³⁾ RYFF: *Badenfart etc. Würzburg 1544 p. 4. wo man on
alle Benetzung erschwitzet.*

⁴⁾ SAVANAROLLA MICH: († 1462). *Practica canonica. Vene-
tiis 1561 fol. 117. Stupham autem nominamus locum
undique vallatum, cuius aër et parietes per medium
callesunt, sive id ab igne fieri contingat, sive ab aqua,
aut simpliciter aut composita* (pod czem rozumie, jak się
zdaje, wywiązanie pary wonnej, polewając wodę na zioła
rozmaite).

Pomijając milczeniem rozwój historyczny co do wewnętrznych urzędów tego rodzaju kąpiel, jakiemu z postępem czasu ulegały, nie wdając się w szczegółowy opis zwyczajów i obyczajów w łaźniach w wiekach średnich zachowanych, a nie wymieniając przywilejów i ustaw cechu łaźniowego, jakich tego rodzaju stowarzyszenie w tamtych czasach używało; nie możemy zamilczeć, iż całe Niemcy i Niderlandy odznaczają się w wiekach średnich nadzwyczaj wielką ilością łaźni publicznych, jak tego dowodzi ZAPPERT, wsparty na historycznych dokumentach, w powołanej swjej pracy przytoczonych.

(c. d. n.)

NOTATKI BIBLIOGRAFICZNE O BALNEOLOGII KRAJOWEJ.

Następujące pisma dotyczące Balneologii krajowej w r. 1875 drukiem ogłoszone zostały:

DR. KOPERNICKI I. Zakład kąpielowy u wód słonych jodo-bromowych w Rabee w r. 1874, w Krakowie w drukarni Uniwersytetu Jagiellońskiego 1875. — 80 str. 23.

DR. MIECZKOWSKI L. lekarz zdrojowy. Ważniejsze wypadki z praktyki lekarskiej u wód mineralnych ciechocińskich z r. 1874. Vide *Gazeta Lekarska* r. 1875. T. XVIII. Nr. 12, 16.

DR. PILECKI JAN lekarz zdrojowy Druskienniki w r. 1874. Vide *Gazeta Lekarska* r. 1875. T. XVIII. Nr. 17.

4 LISTA GOŚCI

przybyłych do c. k. Zakładu zdrojowego w Krynicy

od dnia 19 do dnia 25 Czerwca 1875 r.

	osób	1	przybył d. 19 Czerwca pod Pagatem.	
99. Krzeczowska Karolina, kupcowa ze Lwowa				
100. Unger Maurycy, właściciel realności z córką Eugenią z Andrychowa	"	2	19	" " białą różą.
101. Izraeli Juliusz, właściciel realności ze służącą z Andrychowa	"	2	19	" " " "
102. Lerner Karolina, żona nadporucznika z familią i służącą ze Sanoka	"	4	19	" u Warnickiego.
103. Gołębiowska Ludwika, obywatelka ze służącą z Posadowy	"	2	19	" pod Strzelcem.
104. Gołębiowska Marya	"	1	19	" " "
105. Piechowska Marya " z Łośniowa (Podole)	"	1	19	" " Sobieskim.
106. Zechwald Freide, żona oberżysty z dzieckiem z Pilzna	"	2	19	" " Palmą.
107. Turowicki Wincenty, obyw. ziemski z żoną z Tomaszówki (Podole)	"	2	19	" " Trąbką Nr. 12, 13.
108. Marjańska Maryanna, żona lekarza z córką z Jarmolinca	"	2	19	" " "
109. Beczkodrowicz Stefania, obywatelka z Oknicy (Podole)	"	1	19	" " "
110. Połtowicz Marya " " "	"	1	19	" " "
111. Zuker Gustaw, auskultant sądowy z Chorosznicy	"	1	19	" " Sobieskim.
112. Łozińska Józefa, żona koncypienta notaryalnego ze służącą z Gorlic	"	2	19	" " Warszawą.
113. Narolska Marya, obywatelka z familią i służącą z Krakowa	"	4	19	" " Orłem Nr. 6, 7.
114. Alexandrowicz Wiktorya, żona prof. Uniw. z fam. z Warszawy	"	3	19	" " Topolami Nr. 5, 6.
115. Glanz Roza, żona dzierżawcy z Hrałosza (Węgry)	"	1	19	" " Aniołem,
116. Koy Zuzanna, obywatelka z familią i służącą z Krakowa	"	4	19	" " Kosynierem.
117. Apfelbaum Izydor, kelner z Nowego Sącza	"	1	20	" " Aniołem.
118. Cłamienka Józefina, praczka z Bardyowa (Węgry)	"	1	20	" " "
119. Brener Gitel, handlarka z córką i służącą z Rzeszowa	"	3	20	" " Palmą.
120. Kalina Stanisław, pomocnik szewski z Nowojówki	"	1	20	" " Rybą.
121. Jenkner Matylda, żona budowniczego z Nowego Sącza	"	1	20	" " Sobieskim.
122. Gól Klotylda, żona oficjala pocztowego z córką z Bochni	"	2	20	" u Warnickiego.
123. Getzl Luks, piekarz z pomocnikami i sługami z Nowego-Sącza	"	7	20	" pod Lwem.
124. Reinusz Franciszek, kupiec z żoną i córką z Łomnicy (Czechyi)	"	3	20	" " Potokiem Nr. 9.
125. Hofer Anna, przekupka z córką z Nowego Sącza	"	2	20	" " "
126. Lipiński Józef, czeladnik krawiecki z Nowego-Sącza	"	1	20	" " "
127. Deutelbaum Józef, zegarmistrz z Nowego-Sącza	"	1	20	" " Zamkiem Nr. 24.
128. Żurowska Cecylia, obywatelka z familią i sługami z Lesowody (Podole)	"	5	20	" " Orłem, Nr. 1, 2, 3.

129. Dr. Wołk Edward, lekarz z Mochilewa	osób 1	przybył d. 20	Czerwea pod Zamkiem	Nr. 14.
130. Track Ferdynand, c. k. kapitan na pensyi ze Lwowa	" 1	" 20	" " "	" 13.
131. Ignaszewska Blandyna, modniarka z Krakowa	" 1	" 20	" " "	Potokiem Nr. 7, 8.
132. Stobnicka Joanna, obywatelka ziemska z córką i służącą z Tymowy	" 3	" 20	" " "	Szwajcarem Nr. 5 6.
133. Stasiakiewicz Bronisława, obywatelka ziemska z Jurkowa	" 1	" 20	" " "	" Nr. 8, 9.
134. Hr. Marasse Helena, obywatelka z Teresą Łobodzińską z Jurkowa	" 2	" 20	" " "	"
135. Lepsza Aniela, żona komisarza powiatowego z familią i służącą z Brzeska	" 4	" 20	" " "	Zamkiem Nr. 12.
136. Ramult Helena, żona notaryusza ze synem i służącą z Bochni	" 3	" 20	" " "	Orłem Nr. 11.
137. Grinspan Wolf, felczer z Nowego-Sącza	" 1	" 20	" " "	Potokiem Nr. 12.
138. Protaszewicz Władysław, Inspektor Tow. ubezpieczeń ze służącym z Jarosławia	" 2	" 21	" " "	Szwajcarem Nr. 11
139. Mozer Michalina, obywatelka ze Lwowa z towarzyszką	" 2	" 21	" " "	Zamkiem Nr. 11.
140. Laskowska Karolina, właś. dóbr z Opatkowic (Król. pols.)	" 1	" 21	" " "	Trąbką Nr. 7, 8.
141. Florkiewicz Kasylda, właś. dóbr z Koniecpola (Król. pol.)	" 1	" 21	" " "	"
142. Gintel Róża, żona przemysłowca z Tarnowa	" 1	" 21	" " "	Gołębiami.
143. Kalifort Herman, kelner z Gdowa	" 1	" 21	" " "	"
144. Heinrich Edward, piekarz z Tarnowa	" 1	" 21	" " "	"
145. Weinstein Maurycy, rzeźnik z Minoszentu (Węgry)	" 1	" 21	" " "	u Jacka Petryszaka.
146. Czerwec Franciszek, handlarz z familią z Radomyśla	" 3	" 21	" " "	pod Rybą.
147. Mechel Izak, handlarz z Nowego-Sącza	" 1	" 21	" " "	u Luxa.
148. Hr. Lanekoroński Ignacy, właś. dóbr z Wielogłowy z lokajem	" 2	" 22	" " "	pod Orłem Nr. 8, 9.
149. Kosterkiewicz Antoni, " " z Wielopola	" 1	" 22	" " "	"
150. Daszkiewicz Szymon, sekretarz gubernialny z żoną i synem z Kijowa	" 3	" 22	" " "	3ma różami.
151. Radoméska Felicja, obywatelka ziemska ze służącą z Tarnawy	" 2	" 22	" " "	"
152. Nowicki Siła Antoni, właś. dóbr z familią z Radziejowa na Wotyniu	" 4	" 22	" " "	"
153. Goldberg Hersch, kupiec ze Lwowa	" 1	" 22	" " "	u Krumholza.
154. Spira Hersch, rabin ze żoną ze Strzyżowa	" 2	" 22	" " "	"
155. Michalik Helena, drierżawczyni dóbr z Beremowca	" 1	" 22	" " "	pod Ulanem.
156. Losz Markus, kupiec ze Lwowa	" 1	" 22	" " "	u Krumholza.
157. Schachte Salom. Hirsch, kupiec z Nowego-Sącza	" 1	" 22	" " "	u Braunfelda.
158. Holzer Abraham, kelner z Limanowy	" 1	" 22	" " "	"
159. Raciel Feige, kucharka ze Sanoka	" 1	" 22	" " "	"
160. Tałpacz Teodosja, kucharka z Łabowy	" 1	" 22	" " "	"
161. Rakowec Chil, kupiec z Krakowa	" 1	" 22	" " "	"
162. Greismann Pesel, żona kupca z Radomyśla	" 1	" 22	" " "	pod Kanarkiem.
163. Pfeffer Schewe " " ze służącą z Rozwadowa	" 2	" 22	" " "	"
164. Schwarz Rifka, " " "	" 1	" 22	" " "	"
165. Hölzel Maryanna, praczka z Krakowa	" 1	" 22	" " "	u Ringa.
166. Bando Karolina, " " "	" 1	" 22	" " "	"
167. Kuten Beile, kupcowa z Brodów	" 1	" 22	" " "	pod Łososiem.
168. Coller Hinde " " "	" 1	" 22	" " "	"
169. Gincig Freide " ze Zbarażu	" 1	" 22	" " "	"
170. Hr. Romer Zygmunt, właśc. dóbr z żoną i pokojową z Dębicy	" 3	" 23	" " "	pod Pagatem.
171. Witowska Teresa, żona nadinżyniera z synem i boną ze Lwowa	" 3	" 23	" " "	w Łazienkach Nr. 12.
172. Dr. Fałęcki Józef, lekarz z Krakowa ze służącym	" 2	" 23	" " "	" 11.
173. Kaner Haje, kupcowa z Roźniatowa ze służącą	" 2	" 23	" " "	pod Łososiem.
174. Tschofen Chrystyna, domokrażnik St Gallenkirch (w Tyrolu)	" 1	" 23	" " "	Potokiem Nr. 8.
175. Silber Saul, handlarz z żoną z Rzeszowa	" 2	" 23	" " "	u Krumholza.
176. Blum Wolf, kupiec z Brzeska	" 1	" 23	" " "	"
177. Grauer Jerichem, kupiec z Brzeska	" 1	" 23	" " "	"
178. Siegelbaum Henryka, żona lekarza z synem z Buska	" 2	" 23	" " "	pod Sobieskim.
179. Straka Marya, żona leśniczego z synem z Rudnika	" 2	" 23	" " "	"
180. Skoczylas Piotr, kucharz z Krakowa	" 1	" 23	" " "	3ma różami.
181. Pada Ewa, kucharka z Myślenic	" 1	" 23	" " "	"
182. Bożęcka Walerya, praczka ze Zbyszyc	" 1	" 23	" " "	"
183. Herbst Dyna, kupcowa ze sługą z Nowego Sącza	" 2	" 23	" " "	u Langerza.

184. Demianowicz Andrzej, prof. gimnazyalny ze żoną z Warszawy osób 2 przybył d. 23 Czerwca pod Ulanem.				
185. Braunstein Izak, kupiec z Jednic (z Besarabii)	"	1	"	23 " u Langer.
186. Rabinowicz Markus, " " "	"	1	"	23 " " "
187. Fleischerowska Jadwiga, obyw. z Międzyrzecza (Król. Polskie)	"	1	"	23 " pod Lwem.
188. Skalska Wiktorya, " " "	"	1	"	23 " " "
189. Przysucka Anna, żona burmistrza z Ulanowa	"	1	"	23 " " Rybą.
190. Korn Józef, kupiec ze Zalaszczyka	"	1	"	23 " " "
191. Lindner Perl, żona kupca	"	1	"	23 " " "
192. Progulski Stanisław, kupiec z praktykantem z Nowego Sącza	"	2	"	24 " " Potokiem Nr. 1, 2.
193. Rappaport Teodor, " z Tarnowa	"	1	"	24 " " " " 3.
194. Mantel Markus, krawiec z Jakóbem Gierer z Muszyny	"	2	"	24 " " " " 4.
195. Kowalska Emilia, żona oficjała urzędu cłowego ze Lwowa	"	1	"	24 " " Topolami Nr. 11.
196. Soniewicka Józefa wdowa po urzędniku ze Lwowa	"	1	"	24 " " "
197. Gassner Matylda, córka majora z Lutkowa	"	1	"	24 " " Zamkiem Nr. 4.
198. Gassner Karolina, żona inżyniera z Łowca	"	1	"	24 " " "
199. Fels Ber, kupiec z Port-Said (Egipt)	"	1	"	24 " u Braunfelda.
200. Bora Hersch, handlarz z Gołogóry	"	1	"	24 " " "
201. Bora Fani, kupcowa ze Stanisławowa	"	1	"	24 " " "
202. Reich Basche, handlarka z Korczyna	"	1	"	24 " " "
203. Tobik Moche, kupcowa ze Stanisławowa	"	1	"	24 " " "
204. Koleńska Kamilla, żona c. ros. kapitana z Wilna	"	1	"	54 " pod Sobieskim.
205. Eisland Matel, kupcowa z Radomyśla	"	1	"	24 " u Luftgłasa.
206. Eisland Gitla, " " "	"	1	"	24 " " "
207. Hofstetter Mirl, " " "	"	1	"	24 " " "
208. Frenkel Laje, kupcowa z synem i służącą z Radomyśla	"	3	"	24 " " "
209. Kojchan Race, handlarka z Radomyśla	"	1	"	24 " u Jana Kamińskiego.
210. Gross Chaje, żona kupca z Chrzanowa	"	1	"	24 " " Krumholza.
211. Rosenblum Ittel, żona kupca	"	1	"	24 " " "
212. Rauchwerger Mirl, " " "	"	1	"	24 " " "
213. Jufar Klara, właśc. dóbr z Chocima (z Rosyi)	"	1	"	24 " pod Lwem.
214. Eisenbach Feige, właśc. dóbr z Kamionki Strumiłowój	"	1	"	24 " " "
215. Marciewicz Matylda, żona wachmistrza żandarm. z Nowego Sącza	"	1	"	24 " " "
216. Chrzanowicz Matylda, żona piekarza z Nowego Sącza	"	1	"	24 " " "
217. Waligóra Józefa, żona obywatela miejsk. ze służącą z Starego Sącza	"	2	"	24 " " "
218. Pasel Hinde, żona nauczyciela pryw. z Brzeska	"	1	"	25 " " Łososiem.
219. Ludner Maryem, kupcowa z Bendzina (Król. Polsk.)	"	1	"	25 " " "
220. Kachan Helena, " z Krakowa	"	1	"	25 " " "
221. Arszkie Rifka, kupcowa z Płońska	"	1	"	25 " " "
222. Helfer Betti, kupcowa ze Lwowa z rodziną	"	4	"	25 " " "
223. Rappaport Marya, kupcowa ze Lwowa	"	1	"	25 " " "
224. Rochmes Klara, obyw. miejska ze Lwowa	"	1	"	25 " " "
225. Dr. Dobrowolski Marceł, lekarz z żoną i kucharką z Krakowa	"	3	"	24 " " Zamkiem Nr. 3.
226. Malujna Marya, obyw. z rodziną z Werbza (Podole)	"	3	"	24 " " " " 16.
227. Abramowiczowa Marya, obyw. z pokojową z Krakowa	"	2	"	24 " " " " 10.
228. Friedrich Józef, c. k. nadinżynier leśny ze żoną z Bolechowa	"	2	"	24 " " " " 13.
229. Ellend Ferdynand, krawiec męzki ze żoną i czeladzią z Now. Sącza	"	4	"	25 " " Potokiem Nr. 3, 4.
230. Wendel Marya, handlarka z Rzeszowa	"	1	"	25 " u Sal. Brauna.
231. Hr. Walewska, obywatelka ziemska z wnuczką i służbą z Krakowa	"	7	"	25 " pod Węgiers. Koroną.
232. Nowotna Amelia, właśc. dóbr z dzieckiem i służącą z Krajowic	"	3	"	25 " " Topolami Nr. 7.

Razem rodzin 134 czyli 225 osób.

Pozostało z poprzedniej listy rodzin 98 czyli 221 osób.

Przybyło do 25 Czerwca 1875 r. „ 134 „ 225 „

Od otwarcia zakładu było razem 232 „ 446 „

Odjechali z Zakładu do 25 Czerwca 1875 r.

1. Dzielski Maciej, proboszcz r. l. z Gawłuszowic mieszkał pod Zamkiem Nr. 6 odjechał dnia 24 Czerwca.

Krynica, dnia 25 Czerwca 1875.

Lösch, polit. Inspektor zdrojowy.